

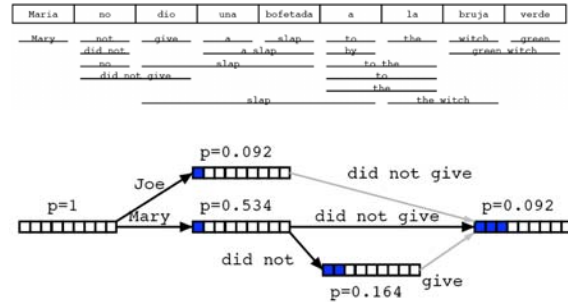
Statistical NLP Spring 2007



Lecture 13: Syntax

Dan Klein – UC Berkeley

Hypothesis Lattices



Pruning

Maria no dio una bofetada a la bruja verde

e: Mary did not
f: **-----
p: 0.154

better partial translation

e: the
f: -----+*--
p: 0.354

covers easier part --> lower cost

- Problem: easy partial analyses are cheaper
 - Solution 1: use beams per foreign subset
 - Solution 2: estimate forward costs (A*-like)

WSD?

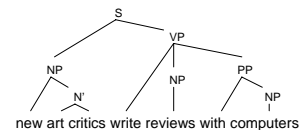
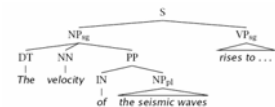
- Remember when we discussed WSD?
 - Word-based MT systems rarely have a WSD step
 - Why not?

What's Next?

- Modeling syntax
 - PCFGs and phrase structure
 - Syntactic parsing
 - Grammar induction
 - Syntactic language and translation models

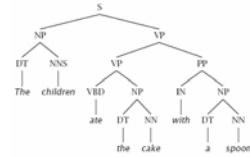
Phrase Structure Parsing

- Phrase structure parsing organizes syntax into *constituents or brackets*
- In general, this involves nested trees
- Linguists can, and do, argue about details
- Lots of ambiguity
- Not the only kind of syntax...



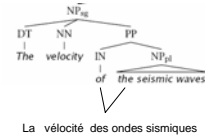
Constituency Tests

- How do we know what nodes go in the tree?
- Classic constituency tests:
 - Substitution by *proform*
 - Question answers
 - Semantic reference
 - Dislocation
- Cross linguistic arguments, too



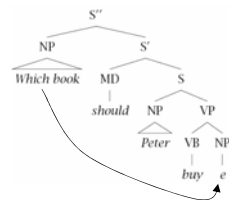
Conflicting Tests

- Constituency isn't always clear
 - Units of transfer:
 - think about ~ penser à
 - talk about ~ hablar de
 - Phonological reduction:
 - I will go → I'll go
 - I want to go → I wanna go
 - a le centre → au centre



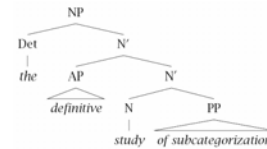
Non-Local Phenomena

- Dislocation / gapping
 - Why did the postman think that the neighbors were home?
 - A debate arose which continued until the election.
- Binding
 - Reference
 - The IRS audits itself
 - Control
 - I want to go
 - I want you to go

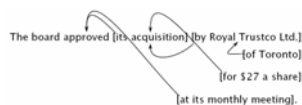
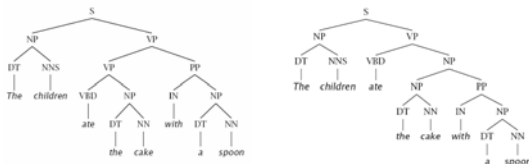


Regularity of Rules

- Argumentation
- Adjunction
- Coordination
- X' Theory



PP Attachment



PP Attachment

V	N1	P	N2	Attachment
join	board	as	director	V
is	chairman	of	N.V.	N
using	crocidolite	in	filters	V
bring	attention	to	problem	V
is	asbestos	in	products	N
making	paper	for	filters	N
including	three	with	cancer	N

Method	Accuracy
Always noun attachment	59.0
Most likely for each preposition	72.2
Average Human (4 head words only)	88.2
Average Human (whole sentence)	93.2

Attachment is a Simplification

- I cleaned the dishes from dinner
- I cleaned the dishes with detergent
- I cleaned the dishes in the sink

Syntactic Ambiguities I

- **Prepositional phrases:**
They cooked the beans in the pot on the stove with handles.
- **Particle vs. preposition:**
*A good pharmacist dispenses with accuracy.
The puppy tore up the staircase.*
- **Complement structures**
*The tourists objected to the guide that they couldn't hear.
She knows you like the back of her hand.*
- **Gerund vs. participial adjective**
*Visiting relatives can be boring.
Changing schedules frequently confused passengers.*

Syntactic Ambiguities II

- **Modifier scope within NPs**
*impractical design requirements
plastic cup holder*
- **Multiple gap constructions**
*The chicken is ready to eat.
The contractors are rich enough to sue.*
- **Coordination scope:**
Small rats and mice can squeeze into holes or cracks in the wall.

Treebank Sentences

```
( (S (NP-SBJ The move)
  (VP followed
    (NP (NP a round)
      (PP of
        (NP (NP similar increases)
          (PP by
            (NP other lenders))
          (PP against
            (NP Arizona real estate loans))))))
    (S-ADV (NP-SBJ *)
      (VP reflecting
        (NP (NP a continuing decline)
          (PP-LOC in
            (NP that market))))))
  .))
```

Human Processing

- **Garden pathing:**
the man who hunts ducks out on weekends
the cotton shirts are made from grows in Mississippi
the daughter of the king's son loves himself
- **Ambiguity maintenance**
Have the police ... eaten their supper?
come in and look around.
taken out and shot.